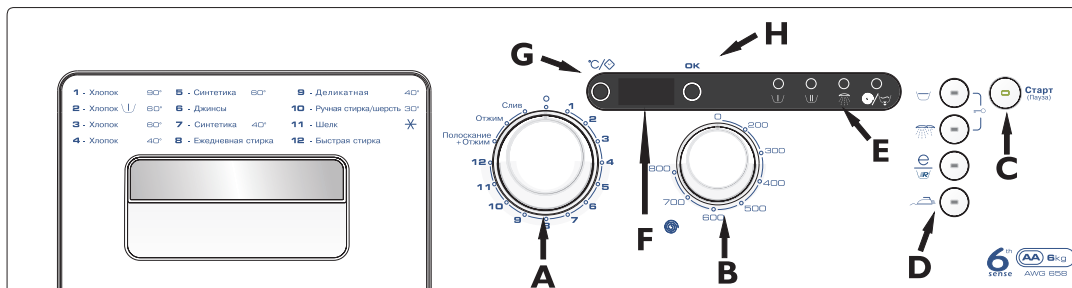




- A. Селектор программ
- B. Селектор скорости отжима
- C. Кнопка “Старт/Пауза” и “Отмена”
- D. Кнопки дополнительных функций
- E. Индикаторы этапов стирки



- F. Оставшееся время / Температура / Дисплей задержки пуска
- G. Кнопка “Температура / Задержка пуска”
- H. Кнопка “Выбор”

Программа	Тип белья/Примечания	Макс. загрузка	Моющие средства и добавки			Дополнительные функции					Макс. скорость вращения барабана	Температура
			Предварительная стирка	Основная стирка	Умягчители	Задержка пуска	Задержка полоскания	Интенсивное полоскание	Эко	Простое глажение		
	- При выборе температуры стирки соблюдайте указания изготовителя, приведенные на этикетке с информацией по уходу	кг	1	2							об/мин	°C
1	Хлопок 90 °C	6	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	90
2	Хлопок с предварительной стиркой 60 °C	6	Да	Да	*	*	*	*	*	*	800	60
3	Хлопок 60 °C	6	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	60
4	Хлопок 40 °C	6	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	40
5	Синтетика 60 °C	3	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	60
6	Джинсы	3	Да	Да	*	*	*	*	*	*	600	40
7	Синтетика 40 °C	3	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	40
8	Ежедневная стирка	3	-	Да	*	*	*	*	*	*	800	30
9	Деликатные ткани 40 °C	2	-	Да	*	*	*	*	-	-	600	40
10	Ручная стирка/Шерсть 30 °C	2	-	Да	*	*	*	*	-	-	600	30
11	Шелк ✕ - холодная стирка	2	-	Да	*	*	*	*	-	-	-	Холодная
12	Быстрая стирка	3	-	Да	*	*	*	-	-	*	800	25
	Полоскание + Отжим	6	-	-	*	*	*	-	*	-	800	Холодная
	Отжим	6	-	-	-	*	*	-	-	-	800	-
	Слив	-	-	-	-	*	*	-	-	-	-	-

*: опция / Да : необходима дозировка

ДАнные по потреблению

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Вода (л)	Потребление энергии (кВт час)	Прибл. длительность программы (часы : минуты) *
1 Хлопок	90	6	70	1.43	2:17
2 Хлопок с предварительной стиркой	60	6	70	1.29	2:28
3 Хлопок **	60	6	49	1.14	2:29
4 Хлопок	40	6	62	0.69	1:35
5 Синтетика	60	3	51	0.94	1:21
6 Джинсы	40	3	74	1.16	2:23
7 Синтетика	40	3	47	0.59	1:20
8 Ежедневная стирка	30	3	51	0.70	1:14
9 Деликатные ткани	40	2	68	0.66	1:03
10 Ручная стирка/Шерсть	30	2	66	0.23	1:05
11 Шелк	30	2	70	0.40	0:55
12 Быстрая стирка	25	3	30	0.11	0:30

Данные по потреблению у Вас дома могут отличаться от значений в таблице в зависимости от давления и температуры подачи воды, количества загруженного белья и типа стирки.

* Показания индикатора оставшегося времени также могут отличаться от значений, приведенных в таблице, поскольку они зависят от текущих условий в Вашей квартире.

** Программа для экономии энергии.

ДОБАВЬТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА, ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ И ВЫБЕРИТЕ НУЖНУЮ ПРОГРАММУ

Добавьте моющее средство в соответствии с указаниями, приведенными на передней странице и в Руководстве по эксплуатации. Закройте дверь и поверните **селектор программ** на нужную программу.

- Дисплей покажет приблизительную продолжительность выбранной программы (в часах и минутах).
- Если выбранная Вами программа является программой стирки, замигает индикатор стирки.
- Если выбранная Вами программа является программой полоскания/отжима или слива, замигает индикатор соответствующей операции.

ВЫБЕРИТЕ НУЖНУЮ СКОРОСТЬ ОТЖИМА

• Скорость отжима может быть изменена с помощью **селектора скорости отжима**.

- В качестве заводской установки стиральная машина автоматически задает максимальную скорость отжима, доступную для каждой из выбранных программ. Скорости отжима приведены в таблице на предыдущей странице.
- Для задания меньшей скорости поверните селектор скорости отжима. Если селектор отжима установлен на значение скорости, превышающее максимально доступное, машина будет использовать скорость отжима, приведенную в таблице на предыдущей странице.

ВЫБЕРИТЕ ЛЮБУЮ НУЖНУЮ ФУНКЦИЮ

Для того, чтобы выбрать дополнительную функцию:

- Нажмите один раз на кнопку, соответствующую нужной Вам дополнительной функции.

- Если индикатор над кнопкой выбранной функции будет гореть постоянным светом, это означает, что Вы правильно выбрали нужную дополнительную функцию.
- Если индикатор над кнопкой выбранной функции будет мигать, это означает, что данную дополнительную функцию нельзя использовать с выбранной Вами программой стирки.

Кнопка функции “Задержка полоскания”

- Белье остается в воде последнего полоскания и не отжимается, чтобы предотвратить его сминание.
- Эта функция особенно полезна в том случае, если нужно произвести отжим позднее или если нужно выполнить только слив.
- Если Вы нажмете кнопку “Задержка полоскания” снова, программа автоматически завершится заключительным циклом отжима, предусмотренным для данной программы стирки.

- Если Вы не хотите отжимать вещи в машине, установите селектор программ на “0” (Выкл), затем выберите программу “Слив” и нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

Кнопка “Интенсивное полоскание”

- Добавляется еще один цикл полоскания.
- Эта функция особенно удобна для мест с особо мягкой водой, а также при стирке детского белья и одежды людей, склонных к аллергии.

Кнопка “Эко”

- Длительность стирки и количество используемой воды сокращаются, а температура понижается с целью экономии энергии.
- Ваша машина имеет автоматическую систему определения загрузки белья. Если Вы загружаете машину наполовину или меньше, то загорается светодиод “быстрая стирка”, чтобы показать Вам, что обнаружена меньшая загрузка.
- Если Вы не хотите, чтобы процесс выполнения программы был изменен, то Вы можете нажать кнопку дополнительной функции “быстрая стирка”

и отменить активацию дополнительной функции. В этом случае машина будет работать в обычном режиме, и возможности активировать функцию “быстрая стирка” для этого цикла снова не будет.

Кнопка “Легкое глажение”

- С помощью этой функции Вы можете получить после стирки белье с меньшим числом складок.

КОРРЕКТИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Как было ранее сказано, в качестве заводской установки на дисплей выводится продолжительность выбранной программы (на эту величину может повлиять любая из выбранных дополнительных функций).

Если один раз нажать кнопку “Температура/Задержка пуска”, на дисплее высветится заданная в качестве предустановки для этой программы температура стирки. Ее можно изменить нажатием кнопки “Выбор”.

- Если не производить корректировку температуры, машина будет использовать заданное в качестве предустановки значение температуры, являющееся максимальным для каждой программы.
- Вы можете снизить температуру стирки по своему желанию.
- Если Вы хотите стирать белье в холодной воде, нажмите кнопку “Выбор” и держите ее до тех пор, пока на дисплее не высветится “CLD”.
- Если Вы случайно “пролистали” нужное значение температуры, просто продолжайте нажимать кнопку “Выбор”.

ЗАДЕРЖКА ПУСКА

Функция “Задержка пуска” позволяет использовать машину в удобное для Вас время.

- Выберите программу, нужные дополнительные функции и скорость отжима. Дисплей покажет продолжительность программы.
- Нажмите один раз кнопку “Температура/Задержка пуска”: на дисплее появится предустановленное для данной программы значение температуры; его можно изменить, нажимая кнопку “Выбор”, как указано в предыдущем разделе.
- Снова нажмите кнопку “Температура/Задержка пуска”: дисплей покажет “0 h”. Нажимая кнопку “Выбор”, Вы можете задать нужное время задержки в пределах от 1 до 23 часов с шагом 1 час. На дисплее будет мигать буква “h”.
- Если Вы случайно “пролистали” нужное значение температуры, просто продолжайте нажимать кнопку “Выбор”.

- Запустите отсчет времени задержки, нажав один раз кнопку “Старт/Пауза”.
- После нажатия кнопки “Старт/Пауза” начинается обратный отсчет времени задержки. При начале выполнения программы время задержки исчезает с дисплея; его заменяет оставшееся время выполнения программы.

- Если не задана задержка пуска, машина немедленно начнет выполнение программы стирки.

ПУСК ПРОГРАММЫ

- Запустите выбранную программу, снова нажав кнопку “Старт/Пауза”.
- С началом выполнения выбранной Вами программой индикатор, расположенный над кнопкой “Старт/Пауза” загорится постоянным светом.
- Если Вы желаете установить выбранную программу

в паузу, нажмите один раз кнопку “Старт/Пауза”. Индикатор над ней начнет мигать. Для возобновления работы программ с той точки, в которой она была прервана, снова нажмите кнопку “Старт/Пауза”.

- Когда Вы повернете селектор программ в положение 0 (Выкл) во время выполнения программы, Ваша машина выполнит слив воды, для того, чтобы закончить стирку. После того, как слив будет выполнен, машина вернется в режим ожидания. Теперь Вы можете выбрать любую другую программу.

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Ваша машина автоматически остановится по окончании выбранной Вами программы.

- На дисплее появится слово “End” (“Конец”).
- Установите селектор программ в положение “0” (выкл)
- Через две минуты после окончания программы автоматически произойдет разблокировка дверцы машины. Вы можете открыть дверцу, чтобы вынуть белье - для этого потяните ручку дверцы на себя.
- После извлечения белья, оставьте дверцу машины приоткрытой на 45 минут - 1 час, чтобы ее внутренняя часть могла просохнуть.
- Отсоедините машину от сети электропитания.
- Закройте кран подачи воды.

ОТМЕНА ТЕКУЩЕЙ ПРОГРАММЫ

Если Вы хотите завершить какую-либо программу не дожидаясь ее окончания:

- Нажмите кнопку “Старт/Пауза” и держите ее нажатой не менее 4 секунд.
- Ваша машина выполнит слив, необходимый для окончания программы, и после этого программа будет завершена.
- На электронном дисплее появится индикация “End”.
- Теперь, если есть такая необходимость, Вы можете выбрать новую программу.

ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

- Ваша машина оснащена функцией “Замок от детей”, целью которой является предотвращение изменения программы вследствие нажатия какой-либо кнопки во время работы машины. Для того чтобы активировать функцию “Замок от детей”, во время выполнения той или иной программы нажмите более чем на 3 секунды первую и вторую кнопку дополнительных функций.
- При активации функции “Замок от детей” на дисплее в течение 2 секунд будет мигать сообщение “0:-n”, затем дисплей вернется в предыдущее состояние. Теперь нажатие какой-либо кнопки не даст никакого эффекта, а на дисплее при этом будет мигать сообщение “0:-n”. Для отключения функции “Замок от детей” снова нажмите более чем на 3 секунды те же кнопки; при этом сообщение “0:-n” будет мигать на дисплее в течение двух секунд.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫЯВЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

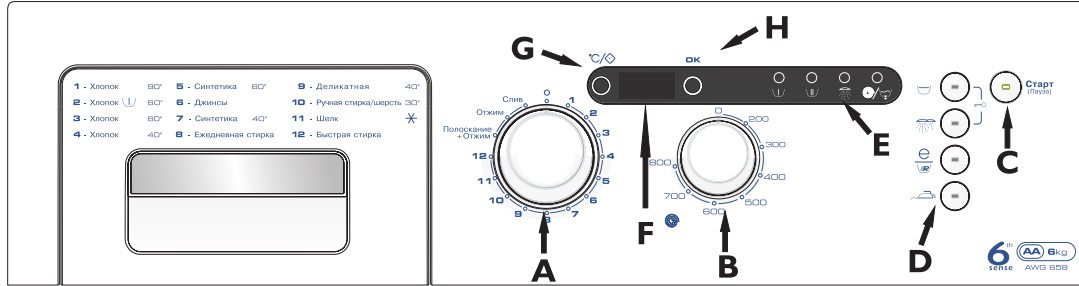
- Ваша машина оснащена системами, которые ведут непрерывный мониторинг процесса стирки. Они примут необходимые меры предосторожности и известят Вас в случае возникновения какой-либо неисправности.
- При обнаружении неисправности индикаторы дополнительных функций будут мигать в соответствии с таблицей кодов неисправностей.
- См. коды неисправностей в разделе “Поиск и устранение неисправностей” Руководства по эксплуатации. Обращайтесь в сервисный центр.



GB AWG 658

PROGRAMME CHART

- A. Programme knob
- B. Spin speed knob
- C. "Start/Pause" and "Cancel" button
- D. Option buttons
- E. Washing operation light



- F. Remaining time /Temperature / Start delay display
- G. Temperature / Start delay button
- H. Select button

Programme	Type of wash/Notes	Max Load kg	Detergents and additives			Special options					Max. Spin Speed rpm	Temperature °C
			Pre-wash	Main Wash	Softener	Start delay	Rinse hold	Intensive rinse	Eco	Easy ironing		
1	Cotton 90 °C Heavily soiled, long wearing and temperature stable textiles in cotton and linen (bed linen, table linen, underwear, shirts etc.).	6	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	90
2	Cotton with prewash 60 °C Heavily soiled bed linen, table linen and underwear, towels, shirts etc. made of cotton and linen.	6	Yes	Yes	*	*	*	*	*	*	800	60
3	Cotton 60 °C Normally soiled bed linen, table linen and underwear, towels, shirts etc. made of cotton and linen.	6	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	60
4	Cotton 40 °C Lightly soiled bed linen, table linen and underwear, towels, shirts etc. made of cotton and linen.	6	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	40
5	Synthetics 60 °C Normally soiled blouses, shirts, overalls etc. made of polyester (Diolen, Trevira), polyamide (Perlon, Nylon) or blends with cotton.	3	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	60
6	Jeans Normally soiled cotton jeanswear and garments made of jeanslike material such as trousers and jackets.	3	Yes	Yes	*	*	*	*	*	*	600	40
7	Synthetics 40 °C Lightly soiled blouses, shirts, overalls etc. made of polyester (Diolen, Trevira), polyamide (Perlon, Nylon) or blends with cotton.	3	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	40
8	Daily load Slightly to normally soiled textiles made of cotton and/or synthetics.	3	-	Yes	*	*	*	*	*	*	800	30
9	Delicates 40 °C Curtains and delicate clothing, dresses skirts, shirts and blouses.	2	-	Yes	*	*	*	*	-	-	600	40
10	Handwash/Wool 30 °C Textiles made of linen, silk, wool and viscose marked as "handwashable". <i>If you select "Rinse Hold" do not leave items to soak for too long. No spinning.</i>	2	-	Yes	*	*	*	*	-	-	600	30
11	Silk ✕ - Cold Particularly suited to clothing made on silk fabrics.	2	-	Yes	*	*	*	*	-	-	-	cold
12	Quick wash Briefly worn outer clothing made of cotton, polyester, polyamide and blends with cotton.	3	-	Yes	*	*	-	-	-	*	800	25
	Rinse + Spin <i>Same as the last rinse and the final spin in the "Synthetic" programme.</i>	6	-	-	*	*	-	*	-	-	800	cold
	Spin <i>Same as the spin cycle in the "Synthetic" programme.</i>	6	-	-	-	*	-	-	-	-	800	-
	Drain <i>Water is drained only without any spinning.</i>	-	-	-	-	*	-	-	-	-	-	-

*: optional / Yes : dosing required



CONSUMPTION DATA

Programme	Temperature (°C)	Load (kg)	Water (l)	Energy (kWh)	Approx. Programme Duration (hours : minutes) *
1 Cotton	90	6	70	1.43	2:17
2 Cotton with prewash	60	6	70	1.29	2:28
3 Cotton **	60	6	49	1.14	2:29
4 Cotton	40	6	62	0.69	1:35
5 Synthetics	60	3	51	0.94	1:21
6 Jeans	40	3	74	1.16	2:23
7 Synthetics	40	3	47	0.59	1:20
8 Daily load	30	3	51	0.70	1:14
9 Delicates	40	2	68	0.66	1:03
10 Handwash/Wool	30	2	66	0.23	1:05
11 Silk	30	2	70	0.40	0:55
12 Quick wash	25	3	30	0.11	0:30

Consumption data in the home may vary with respect to the values in the table, depending on the water supply pressure and temperature, the load and the type of wash.

* The remaining time may deviate from the values in the table, because it takes into account the household conditions applicable at that time.

** Reference Programme for Energy Label.

ADD DETERGENTS, CLOSE THE DOOR AND SELECT THE PROGRAMME

Add detergent as indicated on the front page and as described in your Instructions for Use. Close the door and turn the **programme knob** to the desired programme.

- The display shows the duration of the chosen programme (in hours and minutes).
- If the programme you selected is a wash programme the wash operation light will flash.
- If the programme you selected is a rinse/spin or drain programme the corresponding lights will flash.

SELECT THE DESIRED SPIN SPEED

- The spin speed can be altered by turning the **spin speed knob**.
- As a default setting, the washing machine automatically sets the top spin speed available for each selected programme. Spin speeds are shown in the table on the previous page.
- To select a slower spin speed, adjust by turning the spin speed selector. If the selector is set to a higher speed than that available, the washing machine will adopt the spin speed indicated in the table on the previous page.

SELECT ANY DESIRED OPTION

In order to select an additional option:

- Press once the additional option button you wish to select.
- If the light above the option button stays on it means you have selected the option you wished to select.
- If the light above the option button is flashing it means you cannot use that additional option for the wash programme you selected.

“Rinse hold” button

- The laundry remains in the final rinse water without progressing to the final spin cycle to prevent creasing.
- This function is particularly useful if you want to postpone spinning to a later time, or if you want to drain only.
- If you press the "Rinse hold" button again, the programme will terminate automatically with the final spin cycle for the present wash programme.
- If you do not wish to spin the clothes, turn the programme knob to "0" (Off) position, then select the "Drain" programme and press the **“Start/Pause”** button.

“Intensive rinse” button

- One more rinse cycle is added.
- This option is particularly suitable for areas with very soft water, washing baby linen and for people with allergies.

“Eco” button

- The duration of the wash and the amount of water are decreased and the temperature reduced in order to save energy.
- Your machine has also an automatical load detection system. If you load your machine with half load or less than half load, your machine can detect this lower load and change the program flow. If it happens, your "rapid wash" option lamp will be on to show you that lower load is detected.
- If you don't want your program flow to be changed, then you can press "rapid wash" option button again and cancel detection. This time machine will work with normal program flow and it will not be possible to activate "rapid wash" for this cycle again.

“Easy Ironing” button

- By using this option, you can ensure your clothes come out less wrinkled after the washing.

ADJUST THE TEMPERATURE

As previously said, as a default the display shows the duration of the chosen programme (this time can be affected if any special option is selected). If you press the

"Temperature/Start Delay" button once, on the display the default temperature is shown. It can be altered by pressing the "Select" button.

- If no temperature adjustment is made, the default temperature, which is the maximum temperature for any programme selected, will be used.
- You can reduce the wash temperature as desired.
- If you wish to wash your laundry in cold water, press the "Select" button until the display shows "CLD".
- If you accidentally scroll past the desired temperature setting, simply keep pressing the "Select" button.

START DELAY

The "Start Delay" allows the machine to run at the consumer's convenience.

- Select programme, spin speed and options. The display shows the duration time of the programme.
- Press the "Temperature/Start Delay" button once: on the display the default temperature is shown and it can be altered by pressing the "Select" button, as described in the previous section.
- Press the "Temperature/Start Delay" button again: the display will show "0 h". By pressing the "Select" button, you can set the desired delay time between 1 and 23 hours, by 1-hour steps. On the display, the "h" will flash.
- If you accidentally scroll past the desired delay time, simply keep pressing the "Select" button.
- Activate the delay time by pressing the **“Start/Pause”** button once.
- After pressing the "Start/Pause" button, the countdown of the time delay begins. When the programme starts, the delay time disappears from the display and is replaced by the programme remaining time.
- If no delay is set, the machine will start the wash programme immediately.

PROGRAMME START

- Start the selected programme by pressing the **“Start/Pause”** button.
- When the programme you selected starts its operation the light above the **“Start/Pause”** button will light up.
- When you wish to put the selected programme on pause press the **“Start/Pause”** button once. The light above it will start to flash. In order to restart the programme from the point it was put on pause at you will have to press the "Start/Pause" button once again.
- When you bring the programme knob to 0 (off) position, your machine will carry out the drain operation in order to

finish (cancel) programme cycle. After drain is finished, machine will go into Standby Mode. You can now select another programme you wish to start.

PROGRAMME END

- Your machine will stop automatically when the programme you selected has finished.
- "End" will appear on the display.
- Bring the programme button to the "0" (Off) position.
- The door lock of your machine will automatically release about two minutes after the programme has finished. You can open the door and take out the laundry by pulling the door handle towards yourself.
- After you have taken out the laundry leave the door open for 45 minutes - 1 hour so that the machine interior can dry.
- Unplug the machine.
- Turn off the water tap.

CANCEL A RUNNING PROGRAMME

If you want a certain programme in progress to finish early:

- Press the **“Start/Pause”** button for 4 seconds.
- Your machine will carry out the drain operation necessary for the programme to finish, and then end the programme.
- "End" will stay on the display.
- You can now select another programme if required.

CHILD LOCK

- Your machine is equipped with a "child lock" feature in order to prevent a programme's operation from being affected by a push on a button during a wash operation. The child lock will become active after the first and second function buttons on the control panel are pressed at the same time and for longer than three seconds.
- When the child lock becomes active, the "0:-n" indication will flash on the display for two seconds and then the display will return to its previous position. In case any button is pressed, this pressing will have no effect and the display will warn you by flashing "0:-n". In order to deactivate the child lock, you have to press the same buttons for longer than three seconds and again the "0:-n" indication will flash on the display for two seconds.

AUTOMATIC FAILURE DETECTION SYSTEM

- Your machine is equipped with systems which will both take the necessary precautions and warn you in the event of any failure, thanks to constant monitoring throughout the wash cycle.
- When a failure condition is detected, the option indicator lights blink according to a codification that identifies the failure causes.
- Refer to the "Troubleshooting Guide" in your Instructions for Use for the failure codes and contact your After-Sales Service.